

Drept de trecere 2009

Principiul de bază

Concurenții într-un sport cu vele participă pe baza unor reguli pe care le acceptă și le respectă. Un principiu al sportivității este acela că la încălcarea unei reguli trebuie acceptată o penalizare care poate consta chiar și în executarea unei acțiuni.

Partea a doua – Când se întâlnesc ambarcațiunile

Regulile din partea a doua se aplică ambarcațiunilor care navighează în zona de concurs sau în apropierea acestora și care intenționează să concureze, concurează, sau au concurat. O ambarcațiune care nu concurează nu va fi penalizată pentru încălcarea acestor reguli cu excepția situației în care încalcă regula 23.1.

SECȚIUNEA – DREPT DE TRECERE

O ambarcațiune are drept de trecere atunci când o altă ambarcațiune trebuie să o evite. Unele reguli din secțiunile B, C și D limitează totuși acțiunile unei ambarcațiuni cu drept de trecere.

10 Cu mure opuse

Când ambarcațiunile sunt cu mure opuse, o ambarcațiune cu mure babord trebuie să evite o ambarcațiune cu mure tribord.

11 Cu aceleași mure, angajate

Când două ambarcațiuni sunt cu aceleași mure și angajate, o ambarcațiune în vânt trebuie să evite o ambarcațiune sub vânt.

12 Cu aceleași mure, neangajate

Când două ambarcațiuni sunt cu aceleași mure și neangajate, ambarcațiunea în drum liber înapoi trebuie să evite ambarcațiunea în drum liber înainte.

13 În timpul voltei

De la momentul trecerii cu prova prin vânt și până când navighează din nou cu velele strânse, o ambarcațiune va evita celelalte ambarcațiuni. În tot acest timp nu se aplică regulile 10, 11 și 12. Dacă două ambarcațiuni voltează în același timp, cea aflată în babordul celeilalte sau în drum liber înapoi trebuie să evite cealaltă ambarcațiune.

SECȚIUNEA B – LIMITĂRI GENERALE

14 Evitarea contactului

O ambarcațiune va face tot posibilul pentru a evita orice contact cu o altă ambarcațiune. Totuși, o ambarcațiune cu drept de trecere, îndreptățită să i se facă loc sau să i se facă loc la baliză,

- a) nu trebuie să manevreze în nici un fel pentru evitarea contactului până când nu devine evident că cealaltă ambarcațiune nu o va evita sau nu îi va face loc sau nu îi va face loc la baliză și
- b) nu va fi penalizată datorită acestei reguli decât dacă în urma contactului s-au produs avarii sau rănirea unor persoane

15 Dobândirea dreptului de trecere

Atunci când o ambarcațiune dobândește drept de trecere ea trebuie să îi facă loc celeilalte ambarcațiuni pentru a o evita, cu excepția situației în care dreptul de trecere a fost dobândit datorită felului în care a manevrat cealaltă ambarcațiune.

16 Schimbarea direcției

16.1 Atunci când o ambarcațiune cu drept de drum își schimbă direcția, ea trebuie să facă loc celeilalte ambarcațiuni pentru a putea să o evite.

16.2 În plus: atunci când după semnalul de start o ambarcațiune cu mure babord evită o ambarcațiune cu mure tribord navigând prin pupa ei, ambarcațiunea cu mure tribord nu trebuie să își modifice direcția dacă datorită acestei manevre ambarcațiunea cu mure babord trebuie să își modifice și ea direcția pentru a continua să evite ambarcațiunea cu mure tribord.

17 Cu aceleași mure, drumul normal

Dacă o ambarcațiune în drum liber înapoi devine angajată sub vântul unei ambarcațiuni la o distanță mai mică decât dublul lungimii ei, în timpul cât cele două ambarcațiuni rămân angajate în aceleași condiții de distanță și cu aceleași mure, ea nu își va schimba direcția în sensul urcării în vânt (rotirea provei spre direcția din care bate vântul) mai mult decât este necesar pentru a naviga pe drumul ei normal decât dacă face această manevră trecând prin pupa celeilalte ambarcațiuni. Această regulă nu se aplică dacă angajarea a început în timp ce ambarcațiunea din vânt trebuia să evite datorită aplicării regulii 13 (era în timpul voltei).

SECȚIUNEA C – LA BALIZE ȘI OBSTRUCȚII

Regulile secțiunii C nu se aplică la o baliză de start sau parâma acesteia înconjurată de apă navigabilă din momentul în care ambarcațiunile se apropie de baliză pentru a lua startul și până când au trecut de baliză. Regulile 18 și 19 nu se aplică atunci când se aplică regula 20.

18 Loc la baliză

18.1 APLICABILITATEA REGULII

Regula 18 se aplică ambarcațiunilor care trebuie să ocolească baliză cu același bord și cel puțin una dintre ele este în zonă. Această regulă nu se aplică:

- a) între ambarcațiuni cu mure opuse urcând în vânt cu vânt strâns sau
- b) între ambarcațiuni cu mure opuse atunci când pentru a naviga pe drumul normal una dintre ele dar nu ambele trebuie să volteze sau
- c) între o ambarcațiune care se apropie de baliză pentru a o ocoli și una care a ocolit-o și se îndepărtează sau
- d) dacă baliza este un obstacol continuu; în acest caz se aplică regula 19.

18.2 Făcând loc la baliză

Când ambarcațiunile sunt angajate, ambarcațiunea aflată la exterior trebuie să facă loc la baliză ambarcațiunii de la interior dacă nu este aplicabilă regula 18.2(b)

- a) Dacă ambarcațiunile sunt angajate atunci când prima dintre ele intră în zonă, ambarcațiunea aflată la exterior trebuie să facă loc la baliză ambarcațiunii de la interior. Când o ambarcațiune este în drum liber înainte la intrarea în zonă, o ambarcațiune aflată în acel moment în drum liber înapoi trebuie să îi facă loc la baliză.
- b) O ambarcațiune care face loc la baliză conform regulii 18.2(b) trebuie să continue să facă loc la baliză chiar dacă angajarea este întreruptă sau dacă începe o nouă angajare. Totuși, dacă una din ambarcațiuni trece cu prova prin vânt sau dacă ambarcațiunea cu drept de loc la baliză iese din zonă, regula 18.2(b) încetează să se mai aplice.
- c) Dacă există îndoieli despre faptul că o ambarcațiune a devenit angajată sau a încetat angajarea în timp util, se va considera că acest lucru nu s-a întâmplat.
- d) Dacă o ambarcațiune aflată în drum liber înapoi obține o angajare la interior și din momentul începerii angajării ambarcațiunea aflată la exterior nu poate să facă loc la baliză, aceasta nu trebuie să facă loc la baliză.

18.3 Volta în timpul apropierii de baliză

Atunci când două ambarcațiuni cu mure opuse se apropie de baliză și una din ele face volta în vânt în zonă și trebuie drept urmare să respecte regula 13, în timp ce cealaltă ambarcațiune prinde baliza, regula 18.2 nu se mai aplică. Ambarcațiunea care a voltat:

- a) Nu trebuie să oblige cealaltă ambarcațiune să navigheze deasupra vântului strâns pentru a o evita sau să o împiedice să ocolească baliza pe partea pe care trebuie să o ocolească
- b) Trebuie să facă loc la baliză dacă cealaltă ambarcațiune se angajează la interior

18.4 Ampanarea

Dacă o ambarcațiune angajată la interior și având drept de trecere la baliză trebuie să ampaneze pentru a naviga pe drumul normal ea nu se va îndepărta de baliză mai mult decât este necesar pentru a naviga pe drumul normal. Regula 18.4 nu se aplică la o baliză care este parte dintr-o poartă.

18.5 Exonerare

Atunci când o ambarcațiune ocupă locul la baliză la care este îndreptățită ea va fi exonerată de răspundere

- a) Dacă a încălcat o regulă din Secțiunea A din cauză că o altă ambarcațiune nu i-a făcut loc la baliză
- b) Dacă încalcă o regulă din Secțiunea A sau regula 15 sau regula 16 ocolind baliza pe drumul ei normal

19 Loc de trecere pe lângă un obstacol

19.1 Aplicabilitatea regulii 19

Regula 19 se aplică ambarcațiunilor care ajung la un obstacol care nu este o baliză pe care ambarcațiunile trebuie să o ocolească pe aceeași parte. Totuși, în cazul unui obstacol continuu, regula 19 se aplică întotdeauna iar regula 18 nu se aplică.

19.2 Făcând loc la un obstacol

- a) O ambarcațiune cu drept de trecere poate alege pe ce parte să dubleze un obstacol

- b) Dacă ambarcațiunile sunt angajate, ambarcațiunea de la exterior trebuie să facă loc ambarcațiunii de la interior dacă acest lucru este posibil începând cu momentul în care cele două ambarcațiuni au început să fie angajate.
- c) În cazul unui obstacol continuu, o ambarcațiune care a fost în drum liber înapoia alteia și a devenit angajată între cealaltă ambarcațiune și obstacol, dacă la momentul angajării nu era loc de trecere între prima ambarcațiune și obstacol, a doua ambarcațiune nu are drept de trecere în virtutea regulii 19.2 (b). Atât timp cât ambarcațiunile rămân angajate, cea de a doua ambarcațiune nu are drept de trecere și regulile 10 și 11 nu se aplică.

20 Loc pentru voltă la apropierea de obstacol

20.1 Apelare și răspuns

La apropierea de un obstacol, o ambarcațiune navigând cu vânt strâns sau în vânt, poate să strige pentru a cere altei ambarcațiuni cu aceleași mure să îi facă loc să facă volta pentru a o evita. După ce a strigat, o ambarcațiune trebuie să:

- a) Să dea ambarcațiunii apelate timp să răspundă sau să reacționeze
- b) Ambarcațiunea apelată trebuie să răspundă fie voltând imediat fie răspunzând imediat “Fă tu volta” și făcându-i loc să volteze și evitând-o și
- c) Când ambarcațiunea apelată răspunde, ambarcațiunea care a apelat trebuie să facă volta cât mai repede posibil.

20.2 Exonerare

Atunci când o ambarcațiune ocupă locul la care este îndreptățită conform regulii 20.1(b), va fi exonerată de răspundere dacă încalcă o regulă din Secțiunea A sau regula 15 sau regula 16.

20.3 Când nu este permisă apelarea

Apelul este permis doar dacă pentru a rămâne în siguranță evitarea obstacolului necesită o schimbare semnificativă a direcției. Se interzice apelarea în cazul în care obstacolul este o baliză pe care ambarcațiunea apelată o poate ocoli regulamentar.

SECȚIUNEA D – ALTE REGULI

În cazul în care sunt aplicabile regulile 20 sau 21, regulile secțiunii A nu se aplică.

21 Erori la start; executarea pedepselor; Navigația spre înapoi

21.1 O ambarcațiune care navighează spre zona dinapoia liniei de start sau prelungirii acestei linii după semnalul ei de start sau pentru a respecta regula 30.1 va evita o ambarcațiune care nu este în această situație până când ajunge complet în zona de pre-start.

21.2 O ambarcațiune care execută o penalizare trebuie să evite o ambarcațiune care nu execută o penalizare.

21.3 O ambarcațiune care navighează înapoi prin inversarea unei vele trebuie să evite o ambarcațiune care nu face acest lucru.

Atunci când se aplică regulile 20 sau 21 unor ambarcațiuni, acestora nu li se vor aplica regulile secțiunii A.

22 Ambarcatiune rasturnata, ancorata sau esuata; acordarea ajutorului

O ambarcatiune va evita o alta ambarcatiune care este rasturnata, sau nu este controlabila dupa rasturnare , este ancorata sau esuata sau este angajata in salvarea unei persoane sau altei ambarcatiuni in pericol. O ambarcatiune este rasturnata cand varful catargului sau este in apa.

23 Interactiunea cu alte ambarcatiuni

23.1 O ambarcatiune care nu concureaza va evita pe cat posibil interactiunea cu o ambarcatiune care concureaza.

23.2 O ambarcatiune navigand pe drumul ei normal nu va interactiona cu o alta ambarcatiune care executa o penalizare sau navigand pe o alta latura a poligonului.